

Big Button Telephone With VolumeControl

**Téléphone À Grandes Touches Avec
Réglage De Volume**

Großtastentelefon mit Lautstärkeregelung



If you are using this telephone with a hearing aid, set your hearing aid to the «T» setting.

Si vous utilisez ce téléphone avec une aide auditive, basculez-la sur la position T.

Sollten Sie diese Telefon mit einer Hörhilfe verwenden, so stellen Sie diese bitte auf den «T» - modus.

English 2~9

Français 10~17

Deutsch 18~26



English:

!!! Please refer to our website: www.geemarc.com for an up to date user guide, as there may be important updates and changes you need to be aware of.!!!



Français:

!!! Voir sur notre site internet si une version plus récente de cette notice d'utilisation est disponible.!!!

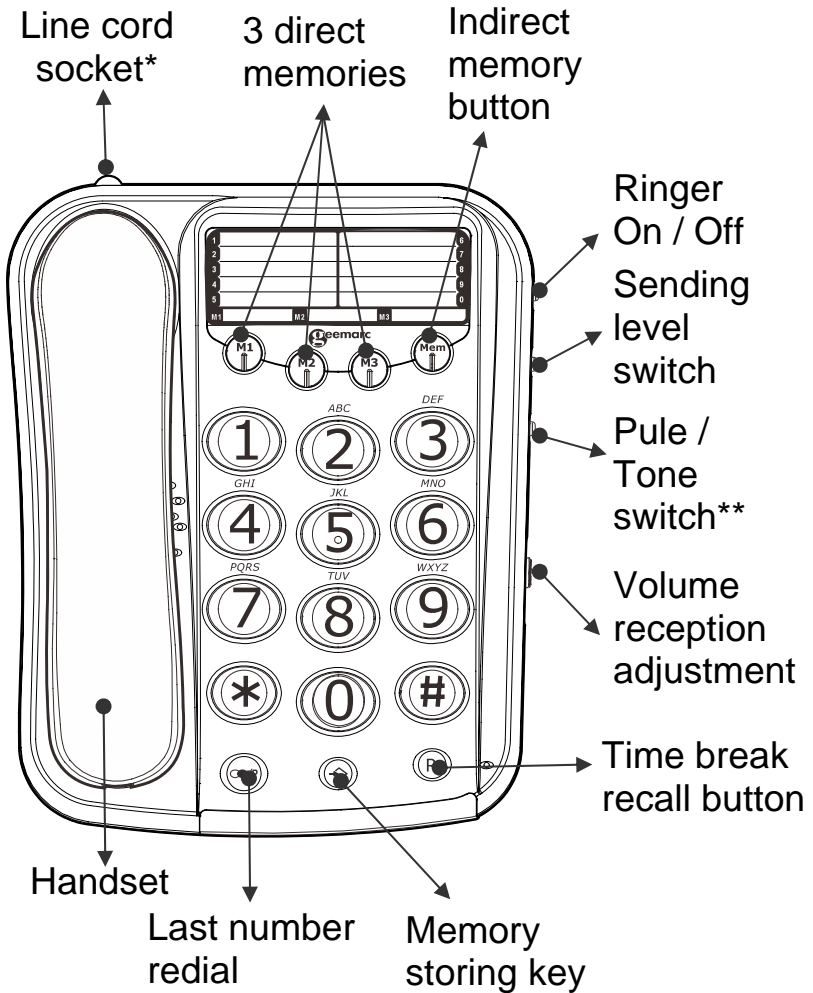


Deutsch:

!!! Prüfen Sie auf unserer Website ob eine neuere Version dieser Bedienungsanleitung verfügbar ist.!!!

SETTING UP

General Description



(*) Classified TNV-3 according to EN60950 standard.



(**) Please note that this switch is not to be moved after setting.

SETTING UP

1 - CONNECTING TELEPHONE

- 1 - Connect the handset cord.
- 2 - Connect the line cord to the socket located at rear of telephone then connect the PTT plug*.

2 - RINGER SETTINGS

A switch located on right side allows the ringer to be switched On () or Off () .

3 - WALL MOUNTING

To wall-mount your telephone, slide out the clip turn around and slide back into the wall mounting position (located in the base unit, just below the ear piece). This will ensure that the handset stays firmly in position. Make 2 holes in the wall 85mm apart, insert the wall plugs and the wall mounting screws. The screws should protrude from wall by 6-7mm. Place the phone onto the screw-heads and slide down to secure.

4 - TONE/PULSE SWITCH (T/P)**

The Tone/Pulse switch is factory pre-set to Tone position (T). In the UK, all telephone exchanges now use Tone dialing. If your phone does not dial out it is probably being used from an older private switch board (PBX). In this case, the Tone/Pulse switch must be moved to Pulse (P).

USING THE PHONE

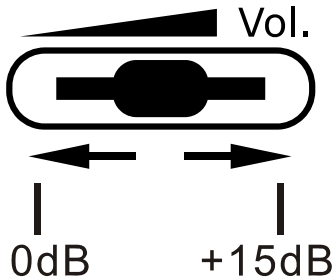
1 - ANSWERING INCOMING CALL

- When an incoming call is received the phone will ring and flash. To answer the call lift the handset and speak.
- On completion of the call, carefully replace the handset in the cradle to release the line.

2 - VOLUME RECEIVING ADJUSTMENT

You can increase the volume according to your own hearing requirements.

Use the **VOL** button, located on the right side, to adjust the level according to your own hearing requirements.




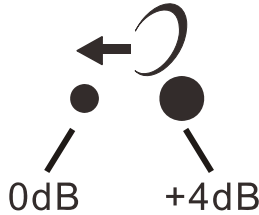
3 - MAKING A CALL

- Lift the handset.
- Await the dial tone and dial required number.
- On completion of the call, carefully replace the handset in the cradle.


USING THE PHONE

4 - SENDING LEVEL ADJUSTMENT

If your voice is quiet or called parties have difficulty hearing you, you can increase the sending level volume with the switch  located on the right side.



5 - LAST NUMBER REDIAL


- Lift the handset.
- Await the dial tone and press  button.
- The previously dialled number will be automatically redialled (not in use for memory numbers).

6 - R, * & # BUTTONS


These are used with the new services provided on digital exchanges. For details please contact your network operator.

7 - STORING TELEPHONE NUMBERS

Your phone can store 3 direct and 10 indirect memories (16 digits maximum for each memory).

- Lift the handset.
- Press  button.
- Dial the telephone number you wish to store.

USING THE PHONE

- Press  button.
- Press one of the direct memory buttons, **M1**, **M2**, **M3**.
Or press **MEM** and any button **0** to **9** on the key pad under which you wish to store the telephone number in indirect memory.
- Replace the handset.

Note: Numbers will be lost if you disconnect your phone. Entering a new number in memory will automatically erase the previous number.

8 - DIALLING STORED NUMBER

- Lift the handset and await the dial tone.
- Press appropriate direct memory button **M1**, **M2**, or **M3**.
The stored number will be dialled out automatically.
Or press the **MEM** button followed by the keypad **0** to **9** button under which the desired number is stored. The stored number will be dialled out automatically.

To register your stored phones numbers, use the index located on the base.

SAFETY INFORMATION

General

Do not open the unit. Contact the helpline for all repairs.

The phone is capable of amplifying sounds to a loud volume. It is important to instruct all potential users of its proper operation. It is advised to adjust the volume control to its minimum level (Low) when not in use and alert other users that hearing damage can potentially result from misuse.

Cleaning

Clean the telephone with a soft cloth. Never use polishes or cleaning agents - they could damage the finish or the electrics inside.

Environmental

Do not expose to direct sunlight.

Always ensure there is a free flow of air over the surfaces of the telephone.

Do not place any part of your product in water and do not use it in damp or humid conditions e.g. bathrooms.

Do not expose your product to fire or other hazardous conditions.

Unplug your phone from the telephone socket during thunderstorms because it could damage your telephone. Your guarantee does not cover thunderstorm damage.

The telephone is designed for working within a temperature range of 5°C to 45°C.

GUARANTEE

From the moment your Geemarc product is purchased, Geemarc guarantee it for the period of two years. During this time, all repairs or replacements (at our discretion) are free of charge. Should you experience a problem then contact our help line or visit our website at **www.geemarc.com**. The guarantee does not cover accidents, negligence or breakages to any parts. The product must not be tampered with or taken apart by anyone who is not an authorized Geemarc representative. The Geemarc guarantee in no way limits your legal rights.

IMPORTANT: YOUR RECEIPT IS PART OF YOUR GUARANTEE AND MUST BE RETAINED AND PRODUCED IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM.

Please note: The guarantee applies to the United Kingdom only

DECLARATION: Geemarc Telecom SA hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 2014/53/UE and in particular article 3 section 1a, 1b and section 2. The telephone does not operate if the line current is lower than 18 mA.

*The declaration of conformity may be consulted at **www.geemarc.com***



RECYCLING DIRECTIVES

Telephone connection: Voltages present on the telecommunication network are classified TNV-3 (Telecommunication Network Voltage) according to the EN60950 standard.

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) has been put in place for the products at the end of their useful life are recycled in the best way.

When this product is finished with, please do not put it in your domestic waste bin.

Please use one of the following disposal options:

- Remove the batteries and deposit them in an appropriate WEEE skip. Deposit the product in an appropriate WEEE skip.
- Or, hand the old product to the retailer. If you purchase a new one, they should accept it.

Thus if you respect these instructions you ensure human health and environmental protection.



For product support and help visit our website at

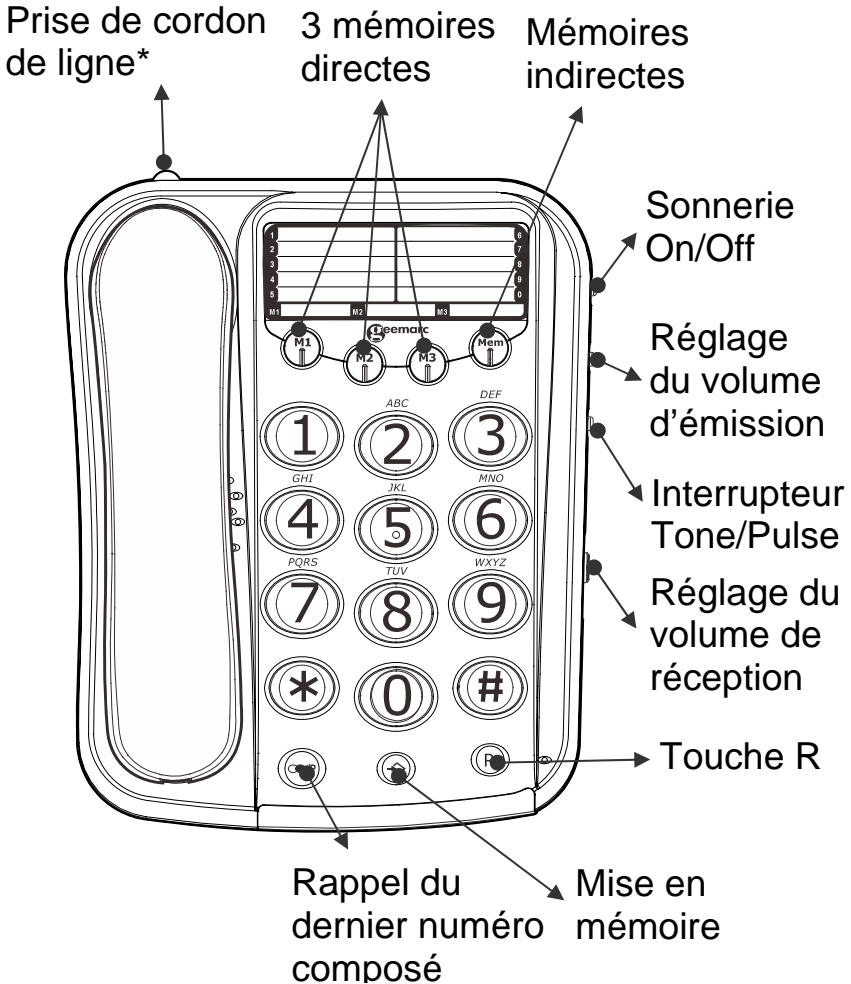
www.geemarc.com

Telephone **01707 387602**

Or fax **01707 832529**

INSTALLATION

General Description



(*) Classé TRT-3 selon la norme EN60950.

INSTALLATION

1 - RACCORDEMENTS

- 1 - Branchez le cordon du combiné.
- 2 - Branchez le cordon de ligne à l'arrière de votre téléphone puis dans la prise téléphonique murale*.

2 - SONNERIE

Un commutateur situé sur le côté de l'appareil permet de d'arrêter la sonnerie:



: Arrêt,



: Marche.

3 - POSITION MURALE

Pour maintenir votre combiné en position verticale, retirez l'ergot situé sur la base (en dessous de l'écouteur du combiné) le tourner et le réinsérer. Percez 2 trous verticaux distant de 85 mm dans votre mur pour y insérer 2 chevilles avec leurs vis. Laissez dépasser les vis de 6-7mm. Placez votre téléphone sur les têtes de vis et faites glisser ensuite votre téléphone dans les têtes de vis.

4 - FREQUENCE VOCALE OU DECIMALE (T/P)

Au moment de sa livraison, votre téléphone est en mode fréquence vocale (**T**). Si le central téléphonique dont vous dépendez fonctionne en mode fréquence décimale (**P**), vos appels n'aboutiront pas, il vous suffira alors de commuter l'interrupteur **T/P** situé en dessous du téléphone sur la position **P** pour remédier à ce problème.

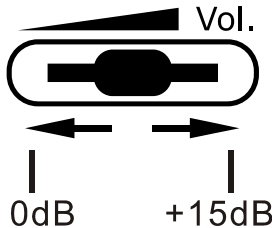
UTILISATION

1 - RECEVOIR UN APPEL

- Lorsque le téléphone sonne (le voyant lumineux de sonnerie de votre téléphone est activé), décrochez le combiné pour parler à votre correspondant.
- La conversation terminée, raccrochez le combiné pour libérer la ligne.

2 - REGLAGE DU VOLUME DE RECEPTION


Vous pouvez augmenter le volume de votre combiné. Utilisez le bouton **VOL**, situé sur le côté droit, pour ajuster le volume à votre oreille.



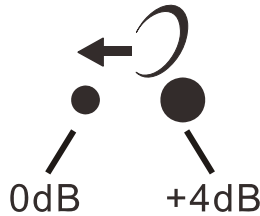
3 - APPELER

- Décrochez le combiné.
- Composez le numéro de votre correspondant.
- La conversation terminée, raccrochez le combiné pour libérer la ligne.


4 - REGLAGE DU VOLUME D'EMISSION

Si votre correspondant vous entend faiblement, vous pouvez augmenter le volume d'émission à l'aide du commutateur  situé sur le côté de l'appareil.

UTILISATION



5 - RAPPEL DU DERNIER COMPOSE



- Décrochez le combiné.
- Appuyez sur la touche  le dernier numéro se recompose automatiquement (ne fonctionne pas pour les numéros en mémoire).

6 - TOUCHES R,* &

Touches d'accès aux Services de France Télécom (Signal d'Appel, Conversation à Trois).

7 - MEMORISER UN NUMERO DE TELEPHONE

Votre téléphone possède 3 mémoires directes et 10 indirectes (16 chiffres maximum par mémoire).

- Décrochez le combiné.
- Appuyez sur la touche .
- Composez le numéro à mémoriser.
- Appuyez sur la touche .
- Appuyez sur une des touches **M1**, **M2** ou **M3**.

Ou appuyez sur la touche **MEM** puis sur un chiffre de **0** à **9** pour enregistrer un numéro en mémoire indirecte.

- Raccrochez le combiné.

UTILISATION

Note: les numéros seront perdus si vous débranchez votre téléphone.

Un nouvel enregistrement dans une mémoire efface la précédente.

8 - APPEL D'UN NUMERO EN MEMOIRE

- décrochez le combiné.

- Appuyez sur une des touches **M1**, **M2** ou **M3**, le numéro en mémoire directe se recompose automatiquement.

Ou, appuyez sur la touche **MEM** suivi du chiffre de la mémoire (**0** à **9**), le numéro en mémoire indirecte se recompose automatiquement.

Note: vous pouvez utiliser le répertoire situé sur la base pour repérer vos numéros enregistrés.

SECURITE

Généralités

N'ouvrez pas l'appareil. Contactez le service d'assistance pour toute réparation.

Le téléphone permet d'amplifier les sons jusqu'à un volume élevé. Il est important de bien indiquer son fonctionnement à toutes les personnes amenées à l'utiliser. Il est conseillé de régler le volume au niveau minimum (Faible) lorsque l'appareil n'est pas utilisé, et d'informer tous les utilisateurs des risques potentiels pour l'ouïe en cas d'erreur d'utilisation.

Nettoyage

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de lustrant ou de produits nettoyants: vous pourriez endommager le revêtement extérieur ou les composants électriques internes.

Environnement

Evitez d'exposer directement l'appareil aux rayons du soleil.

Veillez à ce que l'air puisse circuler librement tout autour de l'appareil.

Ne plongez jamais l'appareil ou une partie de l'appareil dans l'eau et ne l'utilisez pas dans un environnement humide, par exemple dans une salle de bains.

N'exposez pas votre appareil au feu ou à tout autre environnement dangereux.

Votre téléphone pourrait être endommagé en cas d'orage: débranchez votre appareil de la prise téléphonique murale. La garantie ne couvre pas les dommages provoqués par l'orage.

L'appareil a été conçu pour fonctionner à une température de 5°C à 45°C.

GARANTIE

Geemarc garantit cet appareil pour une durée deux ans pièces et main-d'œuvre à partir de la date d'achat. Pendant cette période, Geemarc réparera (ou remplacera si nécessaire) votre appareil gratuitement. En cas de problème, nous vous invitons à consulter notre site internet sur **www.geemarc.com**. La garantie ne couvre pas les accidents, les pièces cassées, les problèmes causés par l'orage, par les liquides renversés, ni par la négligence de l'utilisateur. Seuls les techniciens agréés Geemarc sont autorisés à intervenir sur votre appareil. La garantie Geemarc ne limite en aucun cas les droits que vous accorde la loi.

IMPORTANT: VOTRE FACTURE D'ACHAT EST UN ÉLÉMENT ESSENTIEL DE VOTRE GARANTIE. ELLE VOUS SERA DEMANDÉE EN CAS D'INTERVENTION SOUS GARANTIE.

Attention:

La garantie s'applique uniquement à la France

DÉCLARATION DE COMPATIBILITÉ: Ce produit respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique demandées par la directive européenne RTTE 2014/53/UE, et en particulier l'article 3 sections 1a, 1b et 2. Le fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti si le courant de ligne est inférieur à 18 mA.



*La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : **www.geemarc.com***

Raccordement téléphonique: les tensions présentes sur le réseau sont classées TRT-3 (Tension de Réseau de Télécommunication) au sens de la norme EN60950.

RECYCLAGE DE L'APPAREIL

La directive WEEE (recyclage des appareils électriques et électroniques) a été mise en place pour assurer le recyclage des produits parvenus au terme de leur cycle de vie.

Lorsque votre appareil ne fonctionnera plus, vous ne devrez pas le jeter avec vos ordures ménagères.

Nous vous remercions de bien vouloir suivre la procédure suivante:

- Enlevez les piles ou batteries de l'appareil et confiez-les à un centre de recyclage adapté. Déposez ensuite l'appareil dans un container de recyclage adapté.
- Vous pouvez également remettre votre appareil usagé à votre revendeur. Si vous achetez un nouvel appareil, le vendeur est tenu de vous reprendre l'ancien.

En appliquant ces recommandations simples, vous contribuez à la protection de l'environnement et à la santé de tous.



Pour en savoir plus :

www.quefairedemesdechets.fr



Consultez notre site internet pour obtenir des informations et de l'aide sur nos produits :

www.geemarc.com

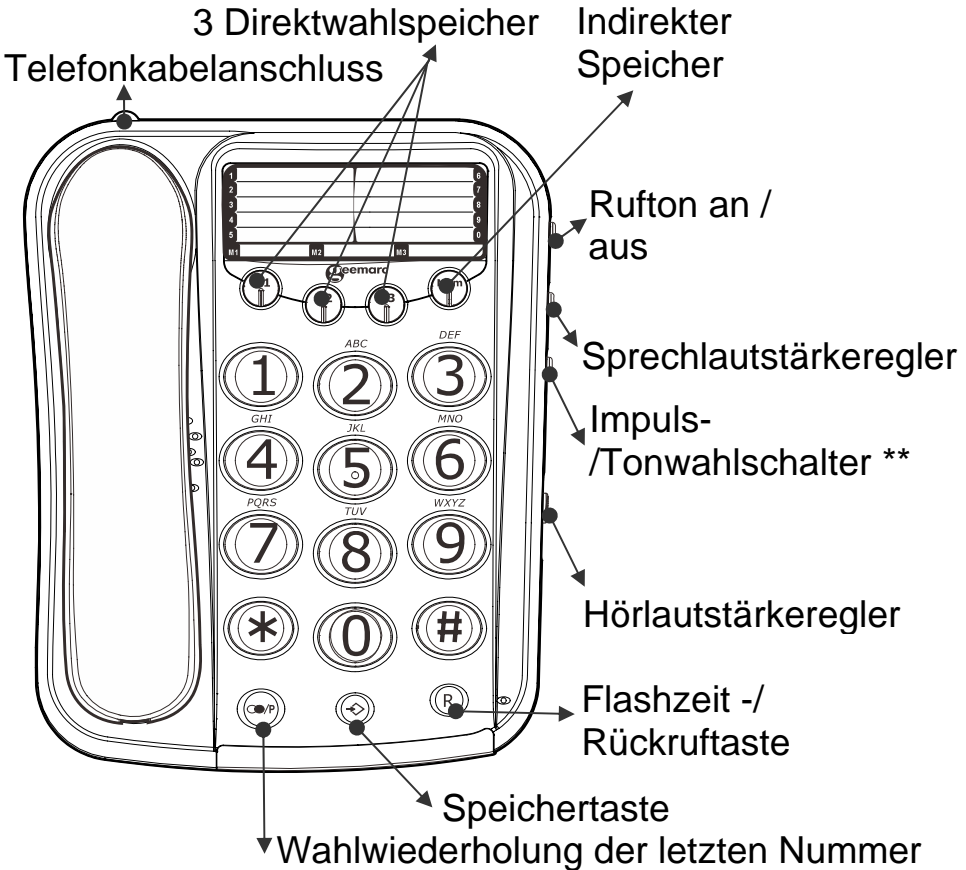
Vous pouvez nous contacter par téléphone

+33 (0)3 28 58 75 99

ou par fax **+33 (0)3 28 58 75 76**

EINRICHTUNG

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG





(*) wird gemäß Standard EN60950 als TNV-3 eingestuft.

(**) Diesen Schalter nach einmal erfolgter Einstellung nicht mehr betätigen

1 - ANSCHLIESSEN DES TELEFONS

- 1 - Hörerkabel anschließen.
- 2 - Telefonkabel in die Telefonbuchse auf der Rückseite des Telefons stecken und dann den PTT Stecker* anschließen.

2 - RUFTONEINSTELLUNGEN

Der Schalter an der rechten Seite des Telefons ermöglicht das Einschalten () bzw. Ausschalten des Ruftons () .

3 - WANDMONTAGE

Um das Telefon an der Wand zu montieren, den Halter (auf der Rückseite des Telefons, direkt unter dem Hörer) herauschieben, umdrehen und zurück in die Wandhalterung schieben. Dies stellt sicher, dass das Gerät fest sitzt. Bohren Sie 2 Löcher im Abstand von 85 mm in die Wand, schrauben Sie die Wandanschlüsse und die Wandmontageschrauben fest. Die Schrauben sollten 6-7mm aus der Wand stehen. Positionieren Sie das Telefon über die Schraubenköpfe und lassen Sie es daran herunter gleiten, um das Telefon zu fixieren.

4 - TON-/PULSSCHALTER (T/P)**

Der Ton-/Pulsschalter ist gemäß der Werkseinstellung. In England verwenden alle Telefonvermittlungen mittlerweile Tonwahl.

Wenn Sie keine Anrufe mit Ihrem Telefon tätigen können, dann nutzen Sie wahrscheinlich einen Privatanbieter mit veralteter Telefonzentrale (PBX).

In diesem Fall muss der Ton-/Pulsschalter auf Pulswahl (P) gestellt werden.

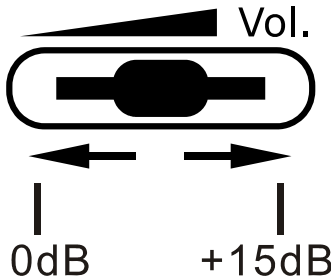
TELEFONBEDIENUNG

1 - ANRUFANNAHME

- Geht ein Anruf ein, so klingelt und leuchtet das Telefon. Um den Anruf anzunehmen, heben Sie den Hörer ab und sprechen Sie hinein.
- Um den Anruf zu beenden, legen Sie den Hörer sorgfältig auf die Gabel, um die Telefonleitung wieder freizugeben.

2 - REGULIERUNG DER HÖRLAUSTÄRKE

Die Gesprächslautstärke kann Ihren Hörbedürfnissen entsprechend eingestellt werden. Benutzen Sie den **VOL**-Regler auf der rechten Seite des Apparats, um die Lautstärke Ihren Bedürfnissen entsprechend einzustellen.

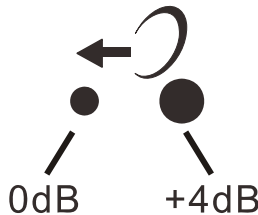


3 - EINEN ANRUF TÄTIGEN

- Hörer abheben.
- Auf das Freizeichen warten und dann die gewünschte Nummer wählen.
- Um den Anruf zu beenden, legen Sie den Hörer sorgfältig auf die Gabel.

4 - REGULIERUNG DER SPRECHLAUTSTÄRKE

Wenn Sie eine leise Stimme haben oder Ihr Gesprächspartner Schwierigkeiten hat, Sie zu hören, dann können Sie die Sprechlautstärke erhöhen, indem Sie den Regler auf der rechten Seite des Apparats betätigen.



5 - WAHLWIEDERHOLUNG DER LETZTEN NUMMER



- Hörer abheben.
- Warten Sie auf das Freizeichen und drücken Sie die Wahlwiederholungstaste.
- Die vorherige Nummer (insofern es sich nicht um eine der Nummern im Telefonspeicher handelt) wird automatisch erneut gewählt.

6 - R, * & # -TASTEN

Diese Tasten sind für neue, bei digitalen Telefonvermittlern erhältliche Dienste bestimmt. Für genauere Angaben kontaktieren Sie bitte Ihren Telefonbetreiber.

7 - SPEICHERN VON TELEFONNUMMERN

In Ihrem Telefon können Sie 3 direkte und 10 indirekte Nummern speichern (maximal 16 Zeichen pro Speichereintrag).

- Hörer abheben.
-  Taste drücken.
- Geben Sie die Nummer ein, die Sie speichern möchten.
-  Taste drücken.
- Drücken Sie eine der Speichertasten: **M1**, **M2**, **M3**, bzw. drücken Sie **MEM** und die jeweilige Zahlentaste von 0 bis 9 unter der Sie die Telefonnummer speichern möchten.
- Legen Sie den Hörer wieder auf.

Hinweis: Wenn Sie Ihr Telefon von der Telefonbuchse trennen, werden alle gespeicherten Nummern gelöscht. Wenn Sie eine neue Telefonnummer unter einer bereits belegten Speicherziffer speichern, wird die vorherige Nummer gelöscht.

8 - WÄHLEN VON GESPEICHERTEN TELEFONNUMMERN

- Hörer abheben und auf Freizeichen warten.
- Drücken Sie die entsprechende Speichertaste : **M1**, **M2** oder **M3**. Die gespeicherte Nummer wird automatisch gewählt.

Oder drücken Sie die **MEM**-Taste, gefolgt von der entsprechenden Speicherziffer 0 bis 9, unter der die Telefonnummer gespeichert ist.

Die gespeicherte Nummer wird automatisch gewählt.

Um Ihre gespeicherten Telefonnummern zu notieren, benutzen Sie die Indexkarten oben auf dem Apparat.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Allgemein

Das Gerät niemals öffnen. Bei technischen Fragen oder bei Störungen wenden Sie sich bitte an den Händler.

Das Telefon ist zur lauten Verstärkung von Geräuschen fähig. Es ist wichtig, dass alle Nutzer in die richtige Nutzung eingewiesen werden. Es wird empfohlen, die Lautstärke auf ein Minimum zu reduzieren (LOW), wenn es nicht benutzt wird, und andere darauf hinzuweisen, dass bei falscher Benutzung die Gefahr von Gehörschäden besteht.

Reinigung

Reinigen Sie das Telefon mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Reinigungsmittel – diese könnten die Oberflächen oder elektrischen Bauteile im Inneren des Gerätes beschädigen.

Standort

Das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

An den Flächen des Telefons sollte stets eine ausreichende Belüftung gewährleistet sein.

Geräteteile dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen und das Gerät sollte nicht in feuchten Umgebungen verwendet werden, wie z. B. in einem Badezimmer.

Das Gerät darf nicht in der Nähe von offenem Feuer oder in anderen gefährlichen Umgebungen eingesetzt werden.

Bei einem Gewitter sollte das Telefon von der Telefondose getrennt werden, um Beschädigungen des Telefons zu vermeiden. Schäden durch Gewitter werden nicht von der Garantie des Gerätes abgedeckt.

Das Telefon ist für den Einsatz in Temperaturbereichen zwischen 5°C und 45°C geeignet.

GARANTIE

Geemarc gibt Ihnen eine Garantie für den Zeitraum zwei Jahre ab Kaufdatum. Während dieser Zeit sind alle Reparaturen oder Ersatzleistungen für Sie gratis (dies liegt in unserem Ermessen). Sollten Sie ein Problem feststellen, so kontaktieren Sie bitte unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Internetseite www.geemarc.com/de. Die Garantie deckt weder Unfälle, Fahrlässigkeit noch Bruchschäden an einzelnen Teilen ab. An dem Produkt dürfen weder Änderungen vorgenommen werden, noch darf es von einer Person demontiert werden, die kein autorisierter Geemarc-Vertreter ist. Die Geemarc-Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Rechte in keiner Weise ein.

WICHTIG: IHR KAUFBELEG IST TEIL DER GARANTIE UND MUSS FÜR DEN GARANTIEANSPRUCH AUFBEWAHRT UND VORGELEGT WERDEN.

Bitte beachten Sie: Die Garantie bezieht sich nur auf Deutschland

ERKLÄRUNG: Geemarc Telecom SA bestätigt hiermit, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen und relevanten Vorschriften der R&TTE-Richtlinie 2014/53/UE steht, insbesondere mit Artikel 3 Abschnitt 1a, 1b und Abschnitt 2. Das Telefon funktioniert nicht, wenn die Stromstärke unterhalb von 18 mA liegt.

Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden : www.geemarc.com/de/supportdoc.asp

Telefonanschluss: Die Spannung im Telekommunikationsnetz ist gemäß den Bestimmungen der EN60950 als TNV-3 (Netzspannung Telekommunikation) eingestuft.



RECYLING

Die WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronikaltgeräte) wurde aufgestellt, damit Altgeräte auf beste Art und Weise verwertet werden.

Wenn dieses Produkt defekt ist, werfen Sie es bitte nicht in Ihren Hausmüll. Bitte nutzen Sie eine der folgenden Entsorgungsmöglichkeiten:

- Entfernen Sie die Batterien und werfen Sie diese in einen geeigneten Rücknahmecontainer.

Geben Sie das Produkt bei einer Altgerätesammelstelle ab.

- Oder geben Sie das alte Produkt beim Händler zurück. Beim Kauf eines neuen Geräts sollte der Händler das Altgerät annehmen.

Wenn Sie sich an diese Anweisungen halten, stellen Sie den Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt sicher.



Produktsupport und Hilfe erhalten Sie auf unserer
Webseite unter **www.geemarc.com/de**

E-mail : kontakt@geemarc.com

Telefon : **00 49 (0)228 548 89 932**



UGDallas10_EnFrGe_V1.7

geemarc™ United Kingdom
Telecom SA

5B Swallow Court
Swallowfields
Welwyn Garden City
Hertfordshire, AL7 1SB
For product support:
01707 387602
www.geemarc.com

geemarc™ FRANCE
Telecom SA

Parc de l'Etoile
2 rue Galilée
59791 Grande-Synthe Cedex
Tél.service après vente :
03 28 58 75 99
www.geemarc.com